

2001 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

ÅRGANG 132

Nr 7

L.nr. 301 - 348 - Stavanger 15. april 2001

UTGITT AV STATENS KARTVERK - SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster kr. 420,- og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie A - M er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - M are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 3, 5, 6, 19, 20, 21, 29, 30, 33, 34, 38, 39, 41, 42, 43, 55, 71, 72, 78, 86, 87, 90, 91, 92, 201, 202, 207, 209, 210, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 311, 319, 320, 323, 402, 473, 484, 490, 514, 552, 558, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A, B, C, L, P, Q, R, S.

NORSKE FARVANN

Kart (*Charts*): 3, 402.

301. * Oslofjorden. Filtvet. Grunne.

Kart (*Chart*): 473.

302. * Telemark. Frierfjorden. Skjerke. Ankertegn utgår.

Kart (*Charts*): 5, 473.

303. * Telemark. Helgerøfjorden. Undervanns kabel.

304. * Telemark. Mørjefjorden. Undervanns kabler.

Kart (*Chart*): 6

305. * Aust-Agder. Barmen. Sørfjorden. Jernstang reetablert.

Kart (*Chart*): 21.

306. * Hordaland. Toftarøy/Hummelsund. Luftspenn.

Kart (*Charts*): 29, 490.

307. * Sogn og Fjordane. Måløysundet. Kyrkjenesflua lanterne. Ny karakter.

Kart (*Chart*): 30.

308. * Møre og Romsdal. Nerlandsøy – Bergsøy. Igesundvaulen A og B lanterner reetablert. Ny karakter. Staker inndratt.

309. * Møre og Romsdal. Ulsteinfjorden. BRB-stake erstattet med BYB-stake.

Kart (Charts): 33, 34, 484.

310. * Møre og Romsdal. Fannefjorden. Undervanns rørledning.

311. * Møre og Romsdal. Moldefjorden. Undervanns kabler.

Kart (Chart): 484.

312. * Møre og Romsdal. Molde havn. Undervanns rørledninger.

Kart (Charts): 38, 43.

313. * Sør-Trøndelag. Grande-Vika/Storfosna. Havbruk.

Kart (Charts): 39, 43.

314. * Sør-Trøndelag. Stjørnfjorden. Reveskjæret jernstang etablert.

Kart (Chart): 41.

315. * Sør-Trøndelag. Geitungan. SW av Vassøy. Jernstang reetablert.

Kart (Chart): 42.

316. * (T). Sør-Trøndelag. Gjæsingan. Skarvflæshølen. Vestbogen (v Båan) jernstang havarert.

Kart (Chart): 43.

317. * (T). Sør-Trøndelag. Grandevika. Rugmelsflu lanterne havarert.

Kart (Chart): 55.

318. * Sør-Helgeland. Igerøy E-side. Undervanns kabel.

Kart (Charts): 72, 311, 319, 320.

319. * Lofoten. Moskenesøy E. Reine. Molo. Jernstenger utgå.

Kart (Charts): 71, 72.

320. * (T). Lofoten. Moskenesøy. Sørvågen havn. Bygging av molo.

Kart: 78.

321. * (T). Vesterålen. Skogsøy. Hjellsand. Fjerning av vrak.

Kart (Chart): 86.

322. * Nord-Troms. Vaagsøysund. Grønn stake etablert.

Kart (Chart): 87.

323. * Nord-Troms. Kvalsundet. BRB stake etablert.

Kart (Chart): 90.

324. * Nord-Troms. Storfjorden. Rasteby. Ankertegn utgå.

Kart (Charts): 91, 92.

325. * Nord-Troms. Langsundet/Vannsundet. Grønn stake etablert.

326. * Nord-Troms. Vannsundet. YBY stake etablert.

Kart (Chart): 92.

327. * Nord-Troms. Daafjord. Ankertegn utgå.

Kart (Chart): 97.

328. * Vest-Finnmark. Nuvsfjorden. Landboen YBY stake etablert.

NORDSJØEN

- 329. * Norsk kontinentalsokkel. Hod - Valhall. Undervanns rørledning.
- 330. Tysk kontinentalsokkel. Helgolandsbukta. Vrak.
- 331. Tysk kontinentalsokkel. Die Jade og Elbe. Losmøtesteder.

SKAGERRAK

- 332. Sverige, W-kyst. Nord-Koster. Ny fyr.

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

- 333. (T) Sverige. Kattegatt. Inn seilinge til Göteborg. Älvsborgsfjorden. Dykkerarbeid pågår.

ØSTERSJØEN

- 334. (T). Tyskland. Østersjøen. Mecklenburger Bucht. Buk Pynt NE. Merket måleutstyr utlagt.
- 335. Polen. Zatoka Gdanska. E av Gdynia havn. Hindringer. Steiner.
- 336. (T). Polen. Zatoka Pomorska. Swinoujscie Red. Forbudsområde.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

- 337. * (T) Norsk kontinentalsokkel. Stafjord feltet. Stafjord B. Riggankerbøyer utlagt.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

- 338. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Aker Stord – Snorre feltet. Slep av "Snorre B" plattform.
- 339. * (T). Oslofjorden. Telemark. Øvelse Blue Game. Skyteøvelser mot luft- og sjømål. (Blue Game. Gunnery Exercises). Rettelse (Correction).
- 340. * (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke standplass. Svenner - Tvistein. Skarpskyting mot sjømål med ralketter og laser. Advarsel.
- 341. (T). Hordaland. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Advarsel.
- 342. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Storegga. Skyteøvelse mot med kanoner mot luftmål.
- 343. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Barentshavet. Blokk 7/22/7, 8, 10 og 11. Seismiske målinger.
- 344. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).
- 345. Sverige. DGPS. Ny referansestasjon i Holmsjö og Sisjön.
- 346. (T) Skagerrak. Kattegatt. Øresund. Beltene. Midlertidig endringer av NAVTEX-sendingene fra Grimeton (D).
- 347. * Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (Rigmoves).
- 348. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

Kart (Charts): 3, 402.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) A.

301. * Oslofjorden. Filtvet. Grunne.

1) Posisjon: ca. 59° 34.2' N, 10° 35.85' E (ED50), **Filtvet** kirke.

Påfør en grunne, **1,5m**, i posisjon 089.5° - 1280m fra 1).

Kart: 3, 402. Båtsportkart: A-705. (Redaksjonen, Stavanger 30. mars 2001).

* Oslofjorden. Filtvet. Shoal Depth.

1) Position: 59° 34.2' N, 10° 35.85' E approx. (ED50), **Filtvet** Church.

Insert a shoal depth, **1,5m**, in position 089.5° - 1280m from 1).

Charts: 3, 402. Small Craft Chart: A-705.

Kart (Chart): 473.

302. * Telemark. Frierfjorden. Skjerke. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 59° 03.2' N, 09° 39.4' E (ED50), **Midtfjordskjær** lykt.

Ankertegn i posisjon 305° - 1750m fra 1) utgår.

Kart: 473. (Redaksjonen, Stavanger 4. april 2001).

* Telemark. Frierfjorden. Skjerke. Anchorage.

1) Position: 59° 03.2' N, 09° 39.4' E approx. (ED50), **Midtfjordskjær** light.

Delete recommended anchorage in position 305° - 1750m from 1).

Chart: 473.

Kart (Charts): 5, 473.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) C.

303. * Telemark. Helgerofjorden. Undervanns kabel.

1) Posisjon: ca. 59° 00.2' N, 09° 49.5' E (ED50), **Selskjerbåen** lanterne.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon 192° - 550m fra 1) i retning 098° - 50m, derfra 132° - 300m, derfra til land ved **Langøytangen** lykt i posisjon 145.5° - 1450m fra 1).

Kart: 5, 473. Båtsportkart: C-716. (Vestfold Kraft, Larvik 16. mars 2001).

* Telemark. Helgerofjorden. Submarine Cable.

1) Position: 59° 00.2' N, 09° 49.5' E approx. (ED50), **Selskjerbåen** light.

Insert a submarine cable from position 192° - 550m from 1) in direction 098° - 50m, thence 132° - 300m, thence to shore at **Langøytangen** light in position 145.5° - 1450m from 1).

Charts: 5, 473. Small Craft Chart: C-716.

304. * Telemark. Mørjefjorden. Undervanns kabler.

1) Posisjon: ca. 59° 00.5' N, 09° 49.5' E (ED50), **Håøytangen** lykt.

- a) Påfør en undervanns kabel fra posisjon 023.5° - 2280m fra 1) til land i posisjon 021° - 2260m fra 1).
- b) Påfør en undervanns kabel fra posisjon 019.5° - 2220m fra 1) til land i posisjon 019° - 2160m fra 1).

Kart: 5, 473. Båtsportkart: C-715, C-716. (Vestfold Kraft, Larvik 16. mars 2001).

*** Telemark. Mørjefjorden. Submarine Cables.**

1) Position: 59° 00.5' N, 09° 49.5' E approx. (ED50), **Håøytangen** light.

- a) Insert a submarine cable from position 023.5° - 2280m from 1) to shore in position 021° - 2260m from 1).
- b) Insert a submarine cable from position 019.5° - 2220m fra 1) to shore in position 019° - 2160m from 1).

Charts: 5, 473. Small Craft Charts: C-715, C-716.

Kart (Chart): 6

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) C.

305. * Aust-Agder. Barmen. Sørjorden. Jernstang reetablert.

Tidligere Efs 4/185/00 utgår.

1) Posisjon: ca. 58° 42.5' N, 09° 15.1' E (NGO), **Stangholmen** lykt.

Jernstang W av **Engholmen** er reetablert i posisjon 290.5° - 3070m fra 1).

Kart: 6. Båtsportkart: C-718. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 29. mars 2001).

*** Aust-Agder. Barmen. Sørjorden. Iron Perch. Re-established.**

Delete former Efs 4/185/00.

1) Position: 58° 42.5' N, 09° 15.1' E approx. (NGO), **Stangholmen** light.

Iron perch W of **Engholmen** is re-established in position 290.5° - 3070m from 1).

Chart: 6. Small Craft Chart: C-718.

Kart (Chart): 21.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) L.

306. * Hordaland. Toftarøy/Hummelsund. Luftspenn.

1) Posisjon: ca. 60° 10.5' N, 05° 05.4' E (NGO), **Austefjorden** lykt.

Påfør et luftspenn, fri seilingshøyde **10m**, fra posisjon 258° - 1850m fra 1) derfra over **Hommelsundet** til posisjon 255° - 1880m fra 1).

Kart: 21. Båtsportkart: L-772. (BKK Nett AS, Bergen 23. mars 2001).

*** Hordaland. Toftarøy/Hummelsund. Overhead Cable.**

1) Position: 60° 10.5' N, 05° 05.4' E approx. (NGO), **Austefjorden** light.

Insert an overhead cable, vertical clearance **10m**, from position 258° - 1850m from 1) thence across **Hommelsundet** to position 255° - 1880m from 1).

Chart: 21. Small Craft Chart: L-772.

Kart (Charts): 29, 490.Båtsportkart: (*Small Craft Charts*). Serie(s) P.**307. * Sogn og Fjordane. Måløysundet. Kyrkjenesflua lanterne. Ny karakter.**Posisjon: ca. 61° 58.4' N, 05° 08.8' E (ED50), **Kyrkjenesflua** lanterne.Lanternen er forandret til **QR**, rundtlysende.

Kart: 29, 490. Båtsportkart: P-802. Fyrlista 2000 nr. 2881. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. mars 2001).

*** Sogn og Fjordane. Måløysundet. Kyrkjenesflua Light.**Position: 61° 58.4' N, 05° 08.8' E approx. (ED50), **Kyrkjenesflua** light.Amend the light to **QR**, vis. 000° - 360°.Charts: 29, 490. *Small Craft Chart*: P-802. *Norw. List of Lights 2000 No. 2881.***Kart (Chart): 30.**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) Q.**308. * Møre og Romsdal. Nerlandsøy – Bergsøy. Igesundvaulen A og B lanterner reetablert. Ny karakter. Staker inndratt.**

Tidligere Efs 19/791(T)/00 og 5/226(T)/01 utgår.

Posisjon:	1)	62° 20.2' N, 05° 35.8' E (ED 50). (62° 20.205 N, 05° 35.792' E (WGS 84)).
	2)	62° 20.2' N, 05° 35.9' E (ED 50). (62° 20.185' N, 05° 35.833' E (WGS 84))

a) **Igesundvaulen B** lanterne er reetablert i posisjon **1)**. (samme som før).Ny karakter: **Iso R 4s**.b) **Igesundvaulen A** lanterne er reetablert i posisjon **2)**. (samme som før).Ny karakter: **Iso G 2s**.

c) Rød og grønn stake som fra før markerte de havarete lanternene er fjernet.

Kart: 30. Båtsportkart: Serie Q. Fyrlista 2000 nr. 3224.(1), 3223 (2)

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. april 2001).

*** Møre og Romsdal. Nerlandsøy – Bergsøy. Igesundvaulen A and B Lights re-established. Spar Buoys.**

Delete former Efs 19/791(T)/00 og 5/226(T)/01.

Position:	1)	62° 20.2' N, 05° 35.8' E (ED 50). (62° 20.205 N, 05° 35.792' E (WGS 84)).
	2)	62° 20.2' N, 05° 35.9' E (ED 50). (62° 20.185' N, 05° 35.833' E (WGS 84))

a) **Igesundvaulen B** light is re-established in position **1)**. (same as before).New character: **Iso R 4s**.b) **Igesundvaulen A** light is re-established in position **2)**. (same as before).New character: **Iso G 2s**.

c) Red and green spar buoys are withdrawn.

Chart: 30. *Small Craft Charts*: Serie Q. *Norw. List of Lights 2000 Nos. 3224.(1), 3223 (2).*

309. * Møre og Romsdal. Ulsteinfjorden. BRB-stake erstattet med BYB-stake.

Posisjon: 62° 21.031' N, 05° 49.082' E (ED50).

(62° 21.007' N, 05° 48.979' E (WGS 84).

a) Påfør **BYB-stake** i ovennevnte posisjon.

b) BRB-stake like W av inndratt.

Kart: 30. Båtsportkart: Q-808. Merkelista side 251. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd. 27.mars 2001).

*** Møre og Romsdal. Ulsteinfjorden. BRB Spar Buoy.**

Position: 62° 21.031' N, 05° 49.082' E (ED50).

(62° 21.007' N, 05° 48.979' E (WGS 84).

a) Insert a **BYB** spar buoy in above position.

b) Delete BRB spar buoy close W of above.

Chart: 30. Small Craft Chart: Q-808.

Kart (Charts): 33, 34, 484.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) R, S.

310. * Møre og Romsdal. Fannefjorden. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 62° 44.6' N, 07° 16.1' E (ED50), **Årøy** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 260° - 2020m fra 1) i retning 151° - 550m ut i sjøen.

Kart: 33, 34, 484. Båtsportkart: R-818, R-822, S-822. (Molde Kommune, Molde 20. mars 2001).

*** Møre og Romsdal. Fannefjorden. Submarine Pipeline.**

1) Position: 62° 44.6' N, 07° 16.1' E approx. (ED50), **Årøy** light.

Insert a submarine pipeline from position 260° - 2020m from 1) in direction 151° - 550m out into the sea.

Charts: 33, 34, 484. Small Craft Charts: R-818, R-822, S-822.

311. * Møre og Romsdal. Moldefjorden. Undervanns kabler.

1) Posisjon: ca. 62° 43.5' N, 07° 07.6' E (ED50), **Bjørsetholmen** lanterne.

a) Påfør en undervanns kabel fra posisjon 081.5° - 930m fra 1) i retning 006.5° - 190m, derfra 045° - 230m, derfra 029.5° - 450m, derfra til land i posisjon 054.5° - 1650m fra 1).

b) Påfør en undervanns kabel parallell med a) ovenfor, fra posisjon 081.5° - 950m fra 1) i retning 007° - 180m, derfra 045° - 230m, derfra 030° - 460m, derfra til land i posisjon 054.5° - 1670m fra 1).

Kart: 33, 34, 484. Båtsportkart: R-818, S-822. (Istad Kraft, Molde 16. mars 2001).

*** Møre og Romsdal. Moldefjorden. Submarine Cables.**

1) Position: 62° 43.5' N, 07° 07.6' E approx. (ED50), **Bjørsetholmen** light.

a) Insert a submarine cable from position 081.5° - 930m from 1) in direction 006.5° - 190m, thence 045° - 230m, thence 029.5° - 450m, thence to shore in position 054.5° - 1650m from 1).

b) Insert a submarine cable paralel with a) above, from position 081.5° - 950m from 1) in direction 007° - 180m, thence 045° - 230m, thence 030° - 460m, thence to shore in position 054.5° - 1670m from 1).

Charts: 33, 34, 484. Small Craft Charts: R-818, S-822.

Kart (Chart): 484.

312. * Møre og Romsdal. Molde havn. Undervanns rørledninger.

1) Posisjon: ca. 62° 44.0' N, 07° 09.2' E (ED50), **Molde havnelykt** (Reknesmoloen).

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon (a,b,c):

- a) 054.5° - 780m fra 1) i retning 210° - 50m ut i sjøen.
- b) 041.5° - 630m fra 1) i retning 163° - 50m ut i sjøen.
- c) 041.5° - 630m fra 1) i retning 232° - 40m, derfra 223° - 30m, derfra til land i posisjon 044° - 440m fra 1).

Kart: 484. (Molde Kommune, Molde 20. mars 2001).

* Møre og Romsdal. Molde Harbour. havn. Submarine Pipelines.

1) Position: 62° 44.0' N, 07° 09.2' E approx. (ED50), **Molde harbour light** (Reknesmoloen).

Insert a submarine pipeline from position (a,b,c):

- a) 054.5° - 780m from 1) in direction 210° - 50m out into the sea.
- b) 041.5° - 630m from 1) in direction 163° - 50m out into the sea.
- c) 041.5° - 630m from 1) in direction 232° - 40m, thence 223° - 30m, thence to shore in position 044° - 440m from 1).

Chart: 484.

Kart (Charts): 38, 43.

313. * Sør-Trøndelag. Grande-Vika/Storfosna. Havbruk.

1) Posisjon: ca. 63° 38.6' N, 09° 28.7' E (ED50), **Tjuvholmen lykt**.

Påfør et havbruk i posisjon 315° - 1920m fra 1).

Kart: 38, 43. (Redaksjonen, Stavanger 3. mars 2001).

* Sør-Trøndelag. Grande-Vika/Storfosna. Marine Farm.

1) Position: 63° 38.6' N, 09° 28.7' E approx. (ED50), **Tjuvholmen light**.

Insert a marine farm in position 315° - 1920m from 1).

Charts: 38, 43.

Kart (Charts): 39, 43.

314. * Sør-Trøndelag. Stjørnfjorden. Reveskjæret jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 63° 42.6' N, 09° 57.4' E (ED50), **Kubergat tgp 125**.

Påfør **Reveskjæret** jernstang, på skvalpeskjær, i posisjon:

63° 43.279' N, 09° 59.119' E (WGS84), (051° - 1900m fra 1).

Kart: 39, 43. Merkelista side 349. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. mars 2001).

* Sør-Trøndelag. Stjørnfjorden. Reveskjæret Iron Perch.

1) Position: 63° 42.6' N, 09° 57.4' E (ED50), **Kubergat tgp 125**.

Insert **Reveskjæret** iron perch, **on rock awash**, in position:

63° 43.279' N, 09° 59.119' E (WGS84), (051° - 1900m from 1).

Charts: 39, 43.

Kart (Chart): 41.**315. * Sør-Trøndelag. Geitungan. SW av Vassøy. Jernstang reetablert.**

Tidligere Efs 24/1061/00 utgår

Posisjon: ca. 63° 52.99' N, 08° 31.71' E (ED50).

Jernstangen **SW av Vassøy** er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 41. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. mars 2001).

**** Sør-Trøndelag. Geitungan. SW of Vassøy. Iron Perch re-established.***

Delete former Efs 24/1061/00.

Position: 63° 52.99' N, 08° 31.71' E approx. (ED50).

*The iron perch **SW of Vassøy** is re-established in above position.*

Chart: 41.

Kart (Chart): 42.**316. * (T). Sør-Trøndelag. Gjæsingen. Skarvflæshølen. Vestbogen (v Båan) jernstang havareert.**

Posisjon: ca. 63° 56.28' N, 08° 40.6' E (ED50).

Vestbogen (v Båan) jernstang i ovennevnte posisjon er rapportert borte.

Kart: 42. (Kystdirektoratet/Havne-og Farvannsavd., Oslo 6. april 2001).

**** (T). Sør-Trøndelag. Gjæsingen. Skarvflæshølen. Vestbogen (v Båan)
Iron Perch missing***

Position: 63° 56.28' N, 08° 40.6' E approx. (ED50).

***Vestbogen (v Båan)** iron perch in above position is reported missing.*

Chart: 42.

Kart (Chart): 43.**317. * (T). Sør-Trøndelag. Grandevika. Rugmelsflu lanterne havareert.**

Posisjon: ca. 63° 42.85' N, 09° 31,71' E (ED 50).

Rugmelsflu lanterne i ovennevnte posisjon er rapportert havareert.

Vil bli ute av drift på ubestemt tid.

Kart: 43. Fyrlista 2000 nr. 4728. (Kystdirektoratet, Oslo 4. april 2001).

**** (T). Sør-Trøndelag. Grandevika. Rugmelsflu Light destroyed.***

Position: 63° 42.85' N, 09° 31,71' E approx. (ED 50).

***Rugmelsflu** light in above position is reported destroyed.*

Chart: 43. Norw. List of Lights 2000 No. 4728.

Kart (Chart): 55.**318. * Sør-Helgeland. Igerøy E-side. Undervanns kabel.**

1) Posisjon: ca. 65° 38.6' N, 12° 02.6' E (NGO), **Rørøy** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon 047° - 5880m fra 1) til **Borgskjær** lykt i posisjon 055° - 5950m fra 1).

Kart: 55. (Kystverket 4.distrikt, 2. april 2001).

*** Sør-Helgeland. Igerøy E-side. Submarine Cable.**

1) Position: 65° 38.6' N, 12° 02.6' E approx. (NGO), **Rørøy** light.

Insert a submarine cable from position 047° - 5880m from 1) to **Borgskjær** light in position 055° - 5950m from 1).

Chart: 55.

Kart (Charts): 72, 311, 319, 320.**319. * Lofoten. Moskenesøy E. Reine. Molo. Jernstenger utgå.**

Posisjon: ca. 67° 56.2' N, 13° 06.3' E (ED50), **Fiskskjæret** lykt.

a) Påfør en molo fra lykten i ovennevnte posisjon, i retning 230° til land.

b) 3 jernstenger like ved moloen, utgå.

Kart: 72, 311, 319, 320. Merkelista s.519. Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. mars 2001).

*** Lofoten. Moskenesøy E. Reine. Mole. Iron Perches.**

Position: 67° 56.2' N, 13° 06.3' E approx. (ED50), **Fiskskjæret** light.

a) Insert a mole from the light in above position, in direction 230° to shore.

b) Delete 3 iron perches close to the mole.

Charts: 72, 311, 319, 320.

Kart (Charts): 71, 72.**320. * (T). Lofoten. Moskenesøy. Sørvågen havn. Bygging av molo.**

Tidsrom: Inntil videre.

Posisjon: 67° 53.32' N, 13° 01.82' E (ED 50).

I **Sørvågen havn** er det startet bygging av en molo på den andre siden av eksisterende molo.

Dumpingsfelt vil være markert med blinkende lys.

Sjøfarende bes ta hensyn ved passering av området.

Kart: 71, 72. (Kystdirektoratet, Oslo 5. april 2001).

Kart: 78.**321. * (T). Vesterålen. Skogsøy. Hjellsand. Fjerning av vrak.**

Tidsrom: Start uke 16, 2001.

Posisjon: ca. 68° 52.53' N, 14° 52.82' E (NGO).

Det vil i fra nevnte tidsrom bli igangsatt fjerning av vraket ”**Boiky**” ved ovennevnte posisjon.

Ved vraket vil det bli fortøyd en leker som skal slepes inn til **Myre** for lossing av skrap.

Sjøfarende bes ta hensyn til arbeidet som foregår og vise aktsomhet ved passering av lekeren.

Kart: 78. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. april 2001).

Kart (Chart): 86.**322. * Nord-Troms. Vaagsøysund. Grønn stake etablert.**

1) Posisjon: ca. 69° 49.8' N, 18° 39.7' E (ED50), **Kaldfjord** lykt.

Påfør en grønn stake i posisjon: **69° 50.379' N, 18° 39.482' E** (WGS84), (356° - 1080m fra 1).

Kart: 86. Merkelista side 595. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. mars 2001).

*** Nord-Troms. Vaagsøysund. Green Spar Buoy.**

1) Position: 69° 49.8' N, 18° 39.7' E approx. (ED50), **Kaldfjord** light.

Insert a green spar buoy in position: **69° 50.379' N, 18° 39.482' E** (WGS84),
(356° - 1080m from 1).

Chart: 86.

Kart (Chart): 87.**323. * Nord-Troms. Kvalsundet. BRB stake etablert.**

1) Posisjon: ca. 69° 52.6' N, 18° 52.1' E (NGO), **Ytter Kaarvika** lykt.

Påfør en **BRB** stake ved **Lysgrunnen** i posisjon:

69° 51.613' N, 18° 53.311' E (WGS84). (149.5° - 2130m fra 1).

Kart: 87. Merkelista side 590. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. mars 2001).

*** Nord-Troms. Kvalsundet. BRB Spar Buoy.**

1) Position: 69° 52.6' N, 18° 52.1' E approx. (NGO), **Ytter Kaarvika** light.

Insert a **BRB** spar buoy at **Lysgrunnen** in position:

69° 51.613' N, 18° 53.311' E (WGS84). (149.5° - 2130m from 1).

Chart: 87.

Kart (Chart): 90.**324. * Nord-Troms. Storfjorden. Rasteby. Ankertegn utgå.**

1) Posisjon: ca. 69° 26.5' N, 20° 10.3' E (NGO), **Lyngsdaløra** lykt.

Ankertegn i posisjon 198° - 6100m fra 1) utgå.

Kart: 90. (Redaksjonen, Stavanger 4. april 2001).

*** Nord-Troms. Storfjorden. Rasteby. Anchorage.**

1) Position: 69° 26.5' N, 20° 10.3' E approx. (NGO), **Lyngsdaløra** light.

Delete recommended anchorage in position 198° - 6100m from 1).

Chart: 90.

Kart (Charts): 91, 92.**325. * Nord-Troms. Langsundet/Vannsundet. Grønn stake etablert.**

1) Posisjon: ca. 69° 58.6' N, 19° 40.3' E (WGS84), **Langsundet** lykt.

Påfør en grønn stake ved **Fauskeneset** i posisjon:

70° 00.658' N, 19° 45.683' E (WGS84), (041° - 5200m fra 1).

Kart: 91, 92. Merkelista side 600. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. mars 2001).

*** Nord-Troms. Langsundet/Vannsundet. Green Spar Buoy.**

1) Position: 69° 58.6' N, 19° 40.3' E approx. (WGS84), **Langsundet** light.

Insert a green spar buoy at **Fauskeneset** in position:

70° 00.658' N, 19° 45.683' E (WGS84), (041° - 5200m from 1).

Charts: 91, 92.

326. * Nord-Troms. Vannsundet. YBY stake etablert.

1) Posisjon: ca. 70° 01.15' N, 19° 56.3' E (WGS84), **Varden** tgp 163.

Påfør en **YBY** stake i posisjon:

70° 02.976' N, 19° 50.596' E (WGS84), (325.5° - 6450m fra 1). Dybde ca. 8m.

Kart: 91, 92. Merkelista side 600. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. mars 2001).

*** Nord-Troms. Vannsundet. YBY Spar Buoy.**

1) Position: 70° 01.15' N, 19° 56.3' E approx. (WGS84), **Varden** tgp 163.

Insert a **YBY** spar buoy in position:

70° 02.976' N, 19° 50.596' E (WGS84), (325.5° - 6450m from 1). Depth about 8m.

Charts: 91, 92.

Kart (Chart): 92.**327. * Nord-Troms. Daafjord. Ankertegn utgår.**

1) Posisjon: ca. 70° 01.9' N, 19° 19.1' E (NGO), **Daafjord** lykt.

Ankertegn i posisjon 149° - 5350m fra 1) utgår.

Kart: 92. (Redaksjonen, Stavanger 4. april 2001).

*** Nord-Troms. Daafjord. Anchorage.**

1) Position: 70° 01.9' N, 19° 19.1' E approx. (NGO), **Daafjord** light.

Delete recommended anchorage in position 149° - 5350m from 1).

Chart: 92.

Kart (Chart): 97.**328. * Vest-Finnmark. Nuvsfjorden. Landboen YBY stake etablert.**

1) Posisjon: ca. 70° 16.6' N, 22° 07.1' E (NGO), **Nuvsvåg** lykt.

Påfør en **YBY** stake W av **Landboen** i posisjon:

70° 17.575' N, 22° 08.896' E (WGS84), (039.5° - 2340m fra 1).

Kart: 97. Merkelista side 605. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. mars 2001).

*** Vest-Finnmark. Nuvsfjorden. Landboen YBY Spar Buoy.**

1) Position: 70° 16.6' N, 22° 07.1' E approx. (NGO), **Nuvsvåg** light.

Insert a **YBY** spar buoy W of **Landboen** in position:

70° 17.575' N, 22° 08.896' E (WGS84), (039.5° - 2340m from 1).

Chart: 97.

NORDSJØEN

(North Sea)

329. * Norsk kontinentalsokkel. Hod - Valhall. Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning (Hod gas) mellom følgende posisjoner (ED50):

- 1) 56° 10' 36" N, 03° 27' 35" E. (Start-Hod)
- 2) 56° 10' 35" N, 03° 27' 31" E
- 3) 56° 10' 37" N, 03° 27' 30" E
- 4) 56° 11' 46" N, 03° 26' 04" E
- 5) 56° 14' 44" N, 03° 23' 50" E
- 6) 56° 16' 13" N, 03° 23' 51" E
- 7) 56° 16' 18" N, 03° 23' 38" E
- 8) 56° 16' 37" N, 03° 23' 39" E
- 9) 56° 16' 36" N, 03° 23' 41" E. (Lay down-Valhall)

Merk: Tracéen for den nye rørledningen går i hovedsak parallell med eksisterende rørledning mellom Valhall og Hod.

Kart: 559, 560. (BP Amoco Norge AS, Stavanger 4. april 2001).

*** Norwegian Continental Shelf. Hod - Valhall. Submarine Pipeline.**

Insert a submarine pipeline (Hod Gas) between following positions (ED50):

- 1) 56° 10' 36" N, 03° 27' 35" E. (Start-Hod)
- 2) 56° 10' 35" N, 03° 27' 31" E
- 3) 56° 10' 37" N, 03° 27' 30" E
- 4) 56° 11' 46" N, 03° 26' 04" E
- 5) 56° 14' 44" N, 03° 23' 50" E
- 6) 56° 16' 13" N, 03° 23' 51" E
- 7) 56° 16' 18" N, 03° 23' 38" E
- 8) 56° 16' 37" N, 03° 23' 39" E
- 9) 56° 16' 36" N, 03° 23' 41" E. (Lay down-Valhall)

Chart: 559, 560.

330. Tysk kontinentalsokkel. Helgolandsbukta. Vrak.

Påfør et vrak minste dybde 22,1m i posisjon: 54° 09.33' N, 06° 12.57' E

Kart: 560. BA 1507 (INT 1419), 3761, 1405, 2182A (INT 1043), 2182B (INT 1042) (N.t.M. 1467, Taunton 2001).

331. Tysk kontinental sokkel. Die Jade og Elbe. Losmøtesteder.

Påfør losmøtested i følgende posisjoner:

a) 54° 02.8' N, 07° 37.5' E

b) 54° 04.4' N, 07° 51.6' E

c) 54° 07.0' N, 07° 28.5' E

Følgende losmøtesteder utgår:

d) 54° 09.4' N, 07° 25.4' E

e) 54° 10.3' N, 07° 25.4' E

Kart: 560. BA 1875 (a-d), 3761 (a-c,e), 3767 (INT 1412) (a-d), 1405 (a-c,e), 2182A (INT 1043) (a-d). (N.t.m. 1466, Taunton 2001).

SKAGERRAK

(Skagerrak)

332. Sverige, W-kyst. Nord-Koster. Ny fyr.

Tidligere Efs 1/73(P)/01 utgår.

Posisjon: ca. 58° 54.147' N, 11° 00.309' E

Nord-Koster fyr, i sjøkartene markert med symbolet for tårn (Tr), er restaurert og tent.

Karakter: **LFI (4) 30s**, rundtlysende. Lyshøyde **65m**. Lysvidde **7 M**.

Utseende: Hvitt 9m høyt tårn.

Kart: 1. Svensk 935, 93. (UFS 13/260, Norrköping 2001).

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

(Kattegat. The Sound. The Belts)

333. (T) Sverige. Kattegatt. Inn seilinge til Göteborg. Älvsborgsfjorden. Dykkerarbeid pågår.

Tidspunkt: April 2001.

Posisjon: ca 57° 40.8' N, 11° 49.4' E

Dykkerarbeide på et vrak utføres ved **Göteborgsgrund** fyr.

Fortøyningsbøyer er utlagt ved fyret.

Assisterende fartøy "Byggaren" som arbeider på VHF kanal 13.

Sjøfarende bør passere området med forsiktighet.

For ytterligere informasjon kontakt VTS Göteborg på VHF kanal 13.

Kart: Svensk 9312, 9313, 931. (UFS 13/276, Norrköping 2001).

ØSTERSJØEN

(Baltic Sea)

334. (T). Tyskland. Østersjøen. Mecklenburger Bucht. Buk Pynt NE. Merket måleutstyr utlagt.

Tidspunkt. Inntil 8. juni 2001.

Posisjon. ca. 54° 13.0' N, 11° 50.9' E.

I ovennevnte posisjon er det utlagt måleutstyr, merket med en en gul ODAS-lysbøye med krystoppbetegnelse **(FI (5)Y 20s)**.

Like ved måleutstyret er det lagt ut 4 fortøyningsbøyer.

Skipsfarten anmodes om å holde en sikkerhetsavstand på 300 m.

Kart: Dansk 186 og 180. (E.f.S 13/394, København 2001).

335. Polen. Zatoka Gdanska. E av Gdynia havn. Hindringer. Steiner.

Påfør i følgende posisjoner:

- 1) 54° 31' 02" N, 18° 33' 50" E
- 2) 54° 31' 50" N, 18° 33' 48" E
- 3) 54° 32' 03" N, 18° 33' 53" E
- 4) 54° 32' 06" N, 18° 33' 47" E
- 5) 54° 31' 02" N, 18° 33' 42" E

Merk: I området mellom posisjon 1) og 5) finnes det flere kampesteiner.

- | | | |
|-----|------------------------------|--------------------------|
| 6) | 54° 31' 42" N, 18° 33' 48" E | Stein, dybde 8,4m |
| 7) | 54° 31' 39" N, 18° 33' 50" E | Stein, dybde 8,3m |
| 8) | 54° 31' 24" N, 18° 33' 50" E | Stein, dybde 7m |
| 9) | 54° 31' 20" N, 18° 33' 49" E | Stein, dybde 8,5m |
| 10) | 54° 31' 09" N, 18° 33' 47" E | Stein, dybde 8,4m |

Kart: Pol 12 (INT 1290), (WZ 9/207, Gdynia 2001).

336. (T). Polen. Zatoka Pomorska. Swinoujscie Red. Forbudsområde.

Grunnet utlegg av fiskeutstyr er det etablert et midlertidig forbudsområde for skip innenfor følgendeposisjoner:

- 1) 53° 55.8' N, 14° 13.7' E
- 2) 53° 55.8' N, 14° 15.0' E
- 3) 53° 56.4' N, 14° 13.9' E
- 4) 53° 56.4' N, 14° 15.0' E

Kart: Polsk 15 (INT 1299), 36, 37, (INT 1297), 74 (INT 1295), 75 (INT 1296), 154 (INT 1294), 203, 252 (INT 1219), 3020/Sheets 1, 2, 9. (WZ 9/209(T), Gdynia 2001).

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea Westward to Island)

337. * (T) Norsk kontinentalsokkel. Staffjord feltet. Staffjord B. Riggankerbøyer utlagt.

Posisjon: 61° 12' 25" N, 01° 49' 50" E, **Staffjord B.**

SSV "**Safe Britannia**" er oppankret og fortøyd langs Staffjord B plattformen (SW side). 5 av ankrene er markert med gule ankerbøyer med lys merket **SB** i følgende posisjoner:

- | | |
|--------|----------------------------------|
| Bøye 1 | 61° 11.47963' N, 01° 48.41407' E |
| Bøye 2 | 61° 11.81901' N, 01° 47.80511' E |
| Bøye 7 | 61° 11.77064' N, 01° 51.49077' E |
| Bøye 8 | 61° 11.66169' N, 01° 51.34625' E |
| Bøye 9 | 61° 12.29958' N, 01° 47.38702' E |

"**Safe Britannia**" vil være oppankret i denne posisjon til ca. 14 mai 2001, men tilbake til samme posisjon igjen ca. den 1. juni 2001.

Alle fartøyer bør holde god avstand ved passering ankerbøyene.

Kart: 307. (SSV "Safe Britannia", 2. april 2001).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Statfjord Field. Statfjord B. Anchorbuoys.**

SSV "Safe Britannia" has moored alongside Statfjord B (SW Face).

Five anchorlines have been buoyed off with yellow anchorbuoys marked **SB** in following positions.

Anchorbuoy 1 61° 11.47963' N, 01° 48.41407' E

Anchorbuoy 2 61° 11.81901' N, 01° 47.80511' E

Anchorbuoy 7 61° 11.77064' N, 01° 51.49077' E

Anchorbuoy 8 61° 11.66169' N, 01° 51.34625' E

Anchorbuoy 9 61° 12.29958' N, 01° 47.38702' E

"Safe Britannia" will be anchored approx until 14 May 2001 and relocated to same position around 1 June 2001.

Wide berth requested.

Chart: 307.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

338. * (T). Oslofjorden. Telemark. Øvelse Blue Game. Skyteøvelser mot luft- og sjømål. (Blue Game. Gunnery Exercises). Rettelse (Correction).

Se tidligere (See former) Efs 6/290/01.

Skyteøvelser både mot luft- og sjømål vil bli avholdt innenfor følgende tidsrom og fareområder begrenset av posisjonene som følger:

(Gunnery exercises against air- and seatair targets will take place within following time and areas:

Tidsrom (Time): Mandag (Monday) 30. -April 2001 fra (from) **0500Z** til 1600Z.

Torsdag (Thursday) 3-Mai (May) -2001 fra (from) **0500Z** til 1600Z.

Ø-17). Larvikfjorden mellom Flaten-Hoppa-Rakke og ca. 5nm sørover	Ø-5). Ytre Oslofjorden mellom Ferder og Svenner og ca. 20nm sørover
58° 55' N, 10° 00' E	59° 00' N, 10° 32' E
58° 55' N, 10° 10' E	58° 40' N, 10° 32' E
59° 00' N, 10° 10' E	58° 40' N, 10° 06' E
59° 00' N, 10° 00' E	58° 55' N, 10° 06' E
Ø-6). Farvannet mellom Svenner og Jomfruland og ca 15nm sørover.	
58° 55' N, 10° 06' E	
58° 40' N, 10° 06' E	
58° 40' N, 10° 36' E	
58° 50' N, 10° 36' E	
58° 55' N, 10° 46' E	

Øvre grense (Danger altitude): 5000 fot.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet. (All vessels are requested to avoid the danger area.

Kart (Charts): 202 2, 3, 5. Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) A, B, C.

(Forsvarskommando Sør-Norge, Sjøops., Forus 30. mars 2001).

339. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Aker Stord – Snorre feltet. Slep av "Snorre B" plattform.

Tidspunkt: 1. mai 2001 (værforbehold):

På nevnte tidspunkt er det planlagt å slepe "Snorre B" plattformen fra **Aker Stord** (ca. 59° 45.8' N, 05° 30.5' E) til **Snorre feltet** (61° 31' 31.6" N, 02° 12' 41.5" E.).

4 slepebåter vil bli benyttet under slepet som vil gå ut **Langenuen** og **Selbjørnsfjorden** til **Snorre feltet**.

Utstrekningen av slepet kan bli opptil 800 meter innenskjærs og opptil 1400 meter i opent farvann.

Alle fartøy i farvannet må vise stor aktsomhet ved passering av slepet og rette seg etter signal fra plattformen eller vaktbåt som lytter/sender på VHF kanal 12 og 16.

Nærmere opplysninger, henvendelse Aker Maritime Contractors, Erik Arne Nore, telefon **22 94 74 28**, mobil **951 97 270** evt. Lars Hvam mobil **913 99 049**.

Kart: 19, 20, 207, 302, 304, 307, 558. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 5. april 2001).

340. * (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke standplass. Svenner - Tvistein. Skarpskyting mot sjømål med raketter og laser. Advarsel.

Posisjon: ca. 58° 58,7' N, 10° 02.4' E (ED50).

Skarpskyting med **raketter og laser** mot sjømål fra **Rakke skytefelt** vil foregå som følger: 30. april 2001 (med reservedag 3. mai) mellom kl. 0700 og kl 1700.

Farlig område: sektor **Svenner** fyr - **Tvistein** fyr, rettvise fra **Rakke**.

Farlig avstand: 20500m. Fareområdets øvre grense: 3500m.

Rødt flagg vil være heist på standplassen fra 1/2 time før skytingen tar til og så lenge skytingen varer.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet og rette seg etter anvisning fra vaktbåt som fører det internasjonale signalflaget "U". Betydning: De stevner mot fare.

Advarsel: Kikkert må ikke anvendes i området på grunn av laserbruk.

Kart: 2, 5, 201, 202, 305. Båtsportkart: Serie C. (Luftforsvarets skoler, Stavern 30. mars 2001).

*** (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke. Svenner - Tvistein. Gunnery Exercise. Warning.**

Position: 58° 58,7' N, 10° 02.4' E approx. (ED50).

*Gunnery exercise with **rockets** and **laser** against seatair targets will be carried out from **Rakke** gunnery range as follows:*

30. April 2001 (with alternative day 3. May) between 0700 and 1700 hours.

*Danger sector: **Svenner** light - **Tvistein** light, true bearing from **Rakke**.*

Danger distance: 20500m. Upper limit: 3500m.

All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Warning: Avoid use of binocular in the area, due to use of laser.

Charts: 2, 5, 201, 202, 305. Small Craft Charts: Series C.

341. (T). Hordaland. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Advarsel.

Norske og utenlandske marine enheter skal igjennomføre skytinger i feltene END 202, END 203 og END 204 i følgende tidsrom lokal tid:

END 204 17. april 2001 fra kl. 2200 – kl. 2359

END 202/203 19. april 2001 fra kl. 0200 – kl. 0400

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

Alle fartøyer bør holde seg klar av de nevnte områder i nevnte perioder.

Kart: 21, 207, 304, 307, 559. (Forsvarskomande Sør-Norge, Stavanger 5. april 2001).

(T). Hordaland. W of Marstein. Gunnery Exercises. Warning.

Gunnery exercise will be carried in areas END 202, END 203 and END 204 as follows:

END 204 17. April 2001 from 2200 – 2359 hours (local time)

END 202/203 19. April 2001 from 0200 – 0400 hours (local time)

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

All vessels are requested to avoid the danger area during the time period.

Charts: 21, 207, 304, 307, 559.

342. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Storegga. Skyteøvelse mot med kanoner mot luftmål.

Det vil bli holdt skyteøvelse med kanoner mot luftmål i skytefelt **Stadt Center** til følgende tider:

19. april 2001 i tiden kl. 0700 til 1000Z og 24. april 2001 i tiden 1000 til 1300Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

62° 13' N, 04° 50' E

62° 55' N, 04° 05' E

63° 10' N, 04° 20' E

62° 56' N, 06° 00' E

Sikker høyde: 32 000 fot.

Kart: 210, 300, 302, 304, 308, 558. (Forsvarskommando Sør- Norge/Sjøoperasjonssenter,

Forus 29. mars 2001).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Storegga. Gunnery exercises.**

*Gunnery exercises will be carried out against airtargets in area **Stadt Center** as follows:*

19. April 2001 from 0700 to 1000Z and 24. April 2001 from 1000 to 1300Z.

within following area:

62° 13' N, 04° 50' E

62° 55' N, 04° 05' E

63° 10' N, 04° 20' E

62° 56' N, 06° 00' E

Upper limit 32 000 feet.

Charts: 210, 300, 302, 304, 308, 558.

343. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Barentshavet. Blokk 7/22/7, 8, 10 og 11. Seismiske målinger.

Fra 2. mai til 31. mai 2001 vil **M/V "Svitzer Meridian"**/C6QR4, utføre seismiske målinger (well site survey) innenfor følgende område:

71° 21' N, 22° 30' E

og

71° 12' N, 22° 05' E

Fartøyet sleper en 1200m lang registreringskabel merket med radarreflekterende halebøye.

Fart under målingen er ca. 3,5 knop.

Alle fartøyer bør holde god avstand ved passering målefartøyet.

Kart: 300, 303, 323, 514, 552. (Norsk Agip, Stavanger 30. mars 2001).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Barents Sea. Blocks 7/22/7, 8, 10 and 11. Well Site Survey.**

From 2. May to 31. May 2001, **M/V "Svitzer Meridian"**/C6QR4, will conduct well site surveys within the following area:

71° 21' N, 22° 30' E

and

71° 12' N, 22° 05' E

The vessel will be towing one 1200m long streamer cable marked by a radar reflecting tail-buoy. Speed during the survey will be about 3,5 knots.

Wide berth requested.

Charts: 300, 303, 323, 514, 552.

344. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip/Ship:	Slepekabel, lengde (Towing Cable):	Innenfor område (Area):	Tidsperiode: (Varighet) (Time):	Kart (Charts):
M/V "Geco Blufin /HP8904	6000m	56° 23' N, 03° 06' E	2. april –	300, 301,
MV "Western Atlas"		56° 30' N, 03° 15' E	4. juni 2001	559, 560.
		56° 22' N, 03° 25' E		
		56° 16' N, 03° 10' E		
M/V "GGG Amadeus" LAMF5	4500m	62° 00' N, 02° 40' E	1. mai –	209, 210,
		63° 15' N, 05° 00' E	30. sept 2001	218, 300,
		63° 00' N, 06° 00' E		301, 302,
		62° 00' N, 04° 20' E		304, 308, 558.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor.

Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested).

(Redaksjon, Stavanger 2001).

345. Sverige. DGPS. Ny referansestasjon i Holmsjö og Sisjön.

Tidligere Efs 5/259(P)/01 utgår.

DGPS-korreksjoner har startet fra nye referansestasjoner i **Sisjön**, Gøteborg og **Holmsjö**

Stasjon:	Posisjon:	Frekvens:	Rekkevidde:	Mode:	Id:
Sisjön	57 ° 37'N, 11 ° 59'E	305,5 kHz	70 M	MSK 200 bit/s	469
Holmsjö	56° 26' N, 15° 39' E	313,5 kHz	70 M	MSK 200 bit/s	460

Eventuelle forstyrrelser eller synspunkter meldes over telefon +46 11 19 10 00 eller fax: +46 11 10 19 49. (UfS 13/265, Norrköping 2001).

346. (T) Skagerrak. Kattegatt. Øresund. Beltene. Midlertidig endringer av NAVTEX-sendingene fra Grimeton (D).

Tidspunkt: April – juni 2001

I nevnte tidsrom pågår renovering av antennemaster ved Navtexsenderen Grimeton.

Sending av NAVTEX skjer i mellomtiden fra andre stasjoner som følger:

Område	Sender	Områdebokstav
Skagerrak och Kattegatt N av 57° 00' N	Jelø, Oslofjorden	D
Kattegatt S av 57° 00' N samt Øresund og Beltene	Gislövshammar	D

Sendingene skjer som vanlig med "områdebokstav" D. så ingen forandringer behøves foretas grunnet denne tilfældige endringen.

Fartøy som merker forstyrrelser på NAVTEX rapporterer dette til Sjøfartsverket, BALTICO:
 Tel: +46 11 19 10 45 (h24)
 Fax: +46 11 23 89 45
 e-mail: ntm.baltico@sjofartsverket.se
 (UFS 13/275(T), Norrköping 2001).

347. * Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (Rigmoves).

Posisjonsforandringer siden Efs 6/299/01.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Glomar Arctic IV	56° 09.4' N, 03° 03.6' E	4/4-01
Santa Fe 135	58° 11.8' N, 01° 23.3' W	7/4-01
Drillstar	58° 19.4' N, 00° 41.9' E	2/4-01
Byford Dolphin	58° 42.9' N, 01° 40.1' E	31/3-01
Borgny Dolphin	59° 20.0' N, 01° 32.0' E	5/4-01
Bideford Dolphin	61° 23.9' N, 02° 04.1' E	1/4-01
Borgland Dolphin	66° 04.5' N, 08° 14.4' E	3/4-01
Safe Britannia	ACP-Statfjord B	31/3-01
Regalia	Ågotnes	30/3-01
West Epsilon	Stavanger	28/3-01

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektre el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen.

Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2001 og 1/20/2001).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/01).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2001).

348. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

2000 series: 082, 114, 189, 397, 419, 473, 560.

2001 series: 038, 072, 088, 099, 101, 109.

Nye varsler siden Efs 6/297/01.

101 SATNAV. GPS. PRN 19 unusable until further notice.

109. SCOTLAND, West Coast. Sound of Mull. Chart BA 2390. Bogha Rocks buoy 56° 31.6N
005° 55.5W replaced by starboard-hand conical light-buoy Fl(2)G.5s. Yule Rocks buoy
56°30N 005°43.9W replaced by port-hand can light-buoy Fl.R.15s.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 5. april 2001).

GOD PÅSKE
Happy Easter

